



Délégation académique aux relations européennes, internationales et à la coopération

n°19 – décembre 2017



dossier **Grèce**

Dareic'infos votre lien avec la Dareic

Tout au long de l'année, vous retrouverez dans cette lettre des actualités, des contacts et des témoignages académiques pour l'ouverture internationale de votre établissement, pour les projets de vos élèves et pour votre formation personnelle.

à la une... académique

18 – SAINT-AMAND MONTROND
LYCEE DES METIERS
JEAN GUEHENNO



**...10 années de
partenariat européen
avec les écoles de
Thessalonique
et Volos !
Comenius**

Les relations entre le lycée professionnel Jean Guéhenno et la Grèce se déclinent depuis de nombreuses années, à travers des échanges de mobilité virtuelle et des projets autour du **journal lycéen Le Mur** et du réseau **PLE** "parlement lycéen européen des écoles de bijouterie et presse lycéenne", réseau de 21 établissements scolaires à la formation commune aux métiers du bijou...

Plusieurs partenariats à travers le programme **Comenius** ont officialisé ces échanges. De 2010 à 2012, le lycée saint-amandois coordonna le projet "**Raconte-moi un bijou !**" avec 9 partenaires, dont l'école grecque **DIEK Municipal Vocational Training Institute**, dans la ville de Volos. "**Raconte-moi un bijou !**" comme on raconte une histoire, et pourquoi pas l'histoire de ce bijou... Chaque école partenaire est elle-même intégrée à un **patrimoine local** où se mêlent histoire du métier et traditions artisanales, où se croisent entreprises et artisans créateurs de bijoux, sollicités pour transmettre techniques, **gestes séculaires et savoir-faire**... Au cours des deux années, les lycéens des 10 écoles ont réinvesti échanges et apprentissages aussi bien dans des actions d'écriture (journal lycéen, sites internet) que dans des réalisations techniques et artistiques pour **créer des bijoux contemporains**...

En 2012, un nouveau partenariat multilatéral voit le jour avec le projet "**Ceci n'est pas un bijou !**", comme clin d'œil au célèbre tableau du peintre surréaliste belge **Magritte** qui représente en 1929 une peinture très réaliste d'une pipe accompagnée de ce message "**Ceci n'est pas**

une pipe". Ce projet associe à nouveau 10 écoles en Europe, dont l'école "**Mokume Institute**" de Thessalonique en Grèce, le lycée Jean Guéhenno est coordonnateur du projet. "**Ceci n'est pas un bijou**" engage les lycéens à s'inspirer de cette idée conceptuelle du tableau de Magritte et à en donner leur propre interprétation. La première année, les élèves travaillent sur **les signes et symboles**, en utilisant matériaux alternatifs et inhabituels pour créer des bijoux. La seconde année, les lycéens se confrontent à une démarche créative de **bijoux insolites**, à partir de matériaux inédits correspondant à l'identité géologique, historique, industrielle ou culturelle du territoire des autres partenaires.

Pendant la durée du projet, les **actions professionnelles** et les **rencontres citoyennes** entre lycéens bijoutiers belges, danois, grecs, italiens, portugais, tchèques, slovaques et français se sont multipliées à travers l'Europe. Des **chroniques européennes** régulières sont rédigées dans les éditions du **Mur**, le journal des lycéens bijoutiers de Saint-Amand... Dans ces deux projets de partenariat Comenius, chaque année, une **exposition collective itinérante** a présenté lors d'un véritable tour d'Europe une collection de bijoux créés par les lycéens des 10 écoles partenaires... Les professionnels, les artisans, les parents et un large public ont été intégrés aux expositions européennes dans les musées des villes associés au partenariat.

+ infos. **Jean-Pierre Marcadier**, enseignant, coordinateur du projet
<http://www.le-mur.fr/mur/>

36- ECUEILLE COLLEGE CALMETTE ET GUERIN



...Home Sweet Home projet KA2 Erasmus + partenaires / Angleterre, Espagne, Grèce et Turquie 2014/2017

Notre projet de partenariat scolaire Erasmus+ intitulé "**Home Sweet Home**" a eu lieu de septembre 2014 à août 2017 entre cinq établissements scolaires du second degré situés en Angleterre, en Espagne, en France, en Grèce et en Turquie qui **ressentaient la nécessité d'ouverture** notamment de par leur situation enclavée en milieu rural ou bien à cause d'une situation géographique excentrée. Fort de ce constat et ayant noué des liens au préalable lors d'une **visite préparatoire Comenius**, les 5 établissements scolaires ont pris le prétexte du **thème de l'habitat** qu'ils ont déroulé tout au long de ces trois années suivant cinq directions qui leur ont permis non seulement de découvrir leurs voisins européens mais aussi de se découvrir eux-mêmes.

Ainsi, le projet a commencé par une **rencontre trans-nationale** au collège Calmette et Guérin en novembre 2014. Le thème de la première partie, "**My house, my culture**", a permis à tous les élèves d'échanger sur leurs lieux d'habitation avant que les ambassadeurs de chaque établissement se retrouvent à Heathfield School à Wolverley, en Angleterre en avril 2015.

La seconde partie "**Houses of the past**" a exploré le patrimoine architectural de chaque pays mais aussi les expressions idiomatiques liées à la maison tandis qu'une mobilité réunissait les ambassadeurs en octobre 2015 à Yusufça Sehit Irfan Okulu à Kandira, en Turquie.

La troisième partie "**Houses of famous people**" fut l'occasion d'échanger sur les artistes célèbres dans chaque région concernée, et l'école de musique de Volos, en Grèce, a accueilli les élèves ambassadeurs en avril 2016. La quatrième partie a permis de développer le thème

"Original houses". En étudiant diverses influences, notamment celles de l'habitat naturel et animal, les élèves ont pu répertorier différents projets d'architecture originale alors que les ambassadeurs se retrouvaient au Colegio Santo Domingo à Coruña en octobre 2016, en Espagne. Enfin, la cinquième partie ayant pour thème "**Houses of the future**" tout en faisant un état des lieux de la protection de l'environnement dans les foyers des élèves des 5 établissements partenaires, a ouvert des possibilités vers un habitat du futur où l'écologie et la domotique auront plus de place. Cette dernière mobilité a eu lieu au collège Calmette et Guérin en avril 2017.

A l'issue de ce projet, il est juste de dire que la plupart des élèves des cinq établissements partenaires ont bénéficié de cette **ouverture européenne** ; pour eux et leurs familles, le terme d'Europe a pris un réel sens. Désormais le terme "Home Sweet Home" ne s'applique plus qu'à **leur seul "chez eux" mais à l'Europe toute entière** !

Mobilité en Grèce à la Music School de Volos. En avril 2016, 10 élèves du collège Calmette et Guérin ont été les **ambassadeurs de leur établissement à Volos en Grèce**. Ils ont retrouvé dans l'établissement partenaire grec, The Music School of Volos, des **petits ambassadeurs anglais, espagnols et turcs**, avec lesquels ils ont communiqué en anglais tout au long de leur séjour, mais aussi leurs **correspondants grecs** qui les ont hébergés pendant toute la semaine. Les activités ont été multiples : visites d'une maison passive (Houses of the Future), de villages traditionnels du Mont Pélion (Houses of the Past), d'une ancienne fabrique de tuiles et de briques ainsi que le musée municipale de Volos (My House, My Culture), et des Météores (Original Houses)...

Les élèves ont aussi assisté à un **concert choral**, à une **pièce de théâtre** (*Lysistrata* adaptée d'Aristophane), des **jeux**, des **énigmes**, et une fête a été organisée en l'honneur de tous les ambassadeurs Erasmus+. Ils ont également fait un arrêt à Athènes pour visiter l'Acropole, le quartier de Plaka, Monastiraki et la place Syntagma avec la relève de la garde !

+ infos. **Sophie Denizou** (enseignante coordonnatrice), **Patrick Riolland** (Principal du Collège Calmette et Guérin)

<http://homesweethome-erasmusplus.over-blog.com/>

<http://homesweethome-erasmusplus.over-blog.com/2016/06/dissemination-meeting-at-college-calmette-et-guerin-for-the-visit-to-greece.html>

37- TOURS
LYCEE GRANDMONT



...**Regards croisés**
sur la Grèce
contemporaine
projet pluridisciplinaire
Trans Europe Centre

"Regards croisés sur la Grèce contemporaine" : voilà le **projet pluridisciplinaire** que trois enseignants du lycée Grandmont de Tours proposent en septembre 2015 à une **classe de seconde**, en partenariat avec le 9^{ème} Lycée Général d'Athènes, dirigé par Ionna Psina et Teresa Nicolaidis. Ce **projet culturel** repose sur le programme d'histoire-géographie et sur une **approche du cinéma grec contemporain** à travers l'analyse d'une série de longs et de courts métrages des années 2013 à 2015. L'anglais est la langue de communication de la plupart des activités pédagogiques réalisées.

Dans le premier thème "**les Grecs en Europe**", les élèves en groupe ont rédigé des articles en anglais sur un blog à partir de recherches documentaires afin d'approfondir l'histoire ancienne, médiévale, moderne et contemporaine du peuple grec, et d'autre part d'analyser des articles de journaux sur la place de **la Grèce dans la construction**

européenne et dans la zone euro, mais aussi **face à la crise des migrants**. Les élèves ont aussi découvert les enjeux de cette nouvelle vague cinématographique grecque à travers l'identité grecque entre Europe et Méditerranée, et la Grèce en temps de crise... Dans le second thème "**les Grecs, un peuple méditerranéen**", les élèves ont analysé en géographie, l'organisation d'Athènes, une ville méditerranéenne de taille moyenne (mobilités et transports, gentrification), et celle de son littoral avec Le Pirée (port de commerce Kantharos, port de plaisance Marina Zea, port de pêche Macrolimano), et la station balnéaire de Faliro Palaio. Par ailleurs ils ont étudié comment la ville est représentée dans le cinéma contemporain à partir d'enquêtes qui ont abouti à la **réalisation de diaporamas**. Enfin ils se sont interrogés sur la manière dont la mer et la terre constituent un passage et une limite dans **la mythologie et le cinéma grecs**.

Le projet a bénéficié d'une subvention de la **Région Centre Val de Loire** pour financer le séjour qui s'est déroulé à Athènes du 25 au 30 mars 2016. Les élèves tourangeaux ont visité le **patrimoine historique et culturel** de la ville (le mont Lycabette, l'Acropole et son musée, le site de l'Agora, les quartiers de Plaka, Gazi, Monastiraki et de la place Syntagma, le musée byzantin), le port du Pirée et des installations de la compagnie des eaux EYDAP, l'Attique de Marathon au cap Sounion. Ils ont **suivi un cours au lycée athénien** et ont beaucoup apprécié leurs **échanges en langue anglaise avec leurs camarades athéniens**. Les visites ont été filmées suivant trois axes : l'Origine (l'Acropole, les vestiges), le Port (le commerce, l'ouverture), la Cité (la ville, ses habitants). Au retour, une exposition a été réalisée au CDI. La notion de **citoyenneté européenne** a ainsi pu être abordée à partir de certains problèmes que rencontre actuellement l'Union européenne grâce au cas de la Grèce.

+ infos. **Jean-Bernard Marché** (français et cinéma), **David Ridet** (anglais et cinéma), **Agnès Bertin** (histoire-géographie), coordonnateurs du projet.

<http://lycee-grandmont.fr/vie-culturelle-et-sportive/le-lycee-qui-bouge/247-les-515-a-athenes-regards-croises-sur-la-grece-contemporaine.html>

45 – ORLEANS
LYCEE JEAN ZAY

Lycée
Jean Zay

...**Alex et Kosta,**
lycéens grecs
à Jean Zay !
scolarisation d'élèves
allophones (UP2A)

Les UPE2A, ce sont **les unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants** et elles ont pour mission de dispenser un enseignement adapté au niveau des élèves nouvellement arrivés en France... Alex et Kosta N. sont jumeaux. Aujourd'hui, ils sont élèves en classe de 1ère STMG après avoir été accueillis au **lycée Jean Zay d'Orléans** dans la classe UPE2A, avec une vingtaine d'autres lycéens, arrivés récemment dans l'académie.

Alex et Kosta sont arrivés en France le 1er janvier 2017, ils sont **originaires du nord de la Grèce**. De leur scolarité grecque, les deux lycéens se souviennent d'avoir commencé à étudier la langue anglaise dans leur pays et aussi des manuels de littérature et de mathématiques ! Souvenirs scolaires également d'un pays où les cours commencent le matin à 8h15, mais se terminent tous les jours à 13.55 !

Au lycée Jean Zay, ils ont **découvert le système scolaire français**, tout comme l'existence d'une cantine, et surtout ils reconnaissent avoir reçu un accueil aussi chaleureux qu'efficace sur leurs nouveaux apprentissages : **"La classe UP2A nous a aidés à apprendre la langue française, nous avons appris à lire en français, à**

parler français, mais aussi les règles de conjugaison, et encore la culture française !"

Le pays natal ne s'oublie jamais. Ils aiment parler de leur pays, et dans la cour du lycée, ils sont persuadés que les jeunes Français ne connaissent que peu de choses sur la Grèce, mis à part le souvlaki probablement et l'île qui s'appelle Mykonos ! Leur cœur est toujours sur les terres helléniques, et lorsqu'on leur demande ce que représente leur pays à leurs yeux aujourd'hui, la réponse est sans équivoque : **"Nous pensons que la Grèce est un pays remarquable, c'est notre pays, et ça ne changera jamais !"** C'est sans doute ça aussi l'intégration réussie, ne rien lâcher de l'amour de son pays, mais apprendre à s'intégrer totalement dans le pays d'accueil !

+ infos. **Laure Comby**, professeur de Lettres classiques et de français langue de scolarisation, **Patricia du Rieu**, professeur de français langue étrangère, et **Emmanuelle Bidault**, enseignante au lycée Jean Zay et chargée de mission PFMP à l'étranger, dareic, Orléans-Tours.

<http://www.lyceejeanzay.fr/>

45 – ORLEANS
LYCEE SAINTE-CROIX
SAINT-EUVERTE



**...La Grèce au
carrefour des
civilisations
projet pédagogique**

"Le voyage est une nécessité. Je ne vois pas de meilleure façon d'apprendre, de vieillir, de laisser en soi s'accumuler la vie. J'ai besoin de cela : croiser des visages, être le témoin d'autres vies, contempler le monde et aller voir là-bas, plus loin, comment vivent les hommes et comment l'on aurait vécu soi-même, ici ou là." Laurent Gaudé.

Dans le cadre de l'apprentissage des **langues anciennes** ainsi que dans le cadre de l'enseignement d'**histoire géographie**, le lycée Sainte Croix Saint Euverte a proposé en mars 2015, un voyage en Grèce. Ce séjour culturel a été l'occasion pour nos lycéens de s'approprier notre **héritage culturel** à travers certains sites majeurs comme Delphes, Ossios Loukas, Corinthe, Mycènes, Epidaure ou encore les îles, d'Egine, Poros et Hydra. En outre, l'enjeu était également d'appréhender **les enjeux économiques et géopolitiques**.

Enfin, les élèves devaient **endosser le rôle de guide à tour de rôle** sur chacun des sites visités, mais aussi collecter des informations afin d'**élaborer un carnet de voyage**, témoignage de souvenirs lycéens. Cette expérience fut donc l'occasion de découvrir un pays grandiose à la culture intemporelle dont la situation économique reste encore préoccupante.

+ infos. **Delphine Morfin** (coordonnatrice du projet)

<http://www.legt-scse.fr>

infos

**Programme européen COMENIUS
partenariats multilatéraux avec la Grèce...**

18. CHER

Raconte-moi un bijou !

Lycée Professionnel Jean Guéhenno (**Saint-Amand Montrond**)

établissement coordinateur,
projet multilatéral, 2010-2013,

partenaire grec : **DIEK Municipal Vocational Training Institute** (Volos)

autres partenaires : Belgique, Espagne, Italie, Lettonie, Portugal et République tchèque.

base de données EST « European Shared Treasure » :

http://www.europeansharedtreasure.eu/detail.php?id_project_base=2010-1-FR1-COM06-15443



« Le projet "Raconte-moi un bijou !" a rassemblé pendant deux ans les équipes de dix écoles partenaires en Europe à travers leur champ professionnel commun (bijouterie) et leur désir d'engager un maximum de leurs lycéens dans une pédagogie de projet. Le partenariat a permis aux lycéens de découvrir leur propre patrimoine régional professionnel où se mêlent histoire du métier et traditions artisanales, et de transmettre ces apprentissages à leurs partenaires européens. Le projet "Raconte-moi un bijou !" s'est consolidé grâce aux interventions d'artisans et de créateurs bijoutiers, d'universitaires et d'anciens élèves des écoles, d'entreprises et de musées d'art populaire qui ont contribué largement aux objectifs

pédagogiques en témoignant auprès de chaque école partenaire de leurs expériences professionnelles et en acceptant de transmettre des savoir-faire spécifiques et techniques. Le projet "Raconte-moi un bijou !" s'est construit collectivement entre les dix équipes engagées dans le partenariat, et progressivement selon les quatre phases principales du calendrier : 1) la découverte et l'appréhension des techniques artisanales utilisées dans son propre pays et dans le pays d'un partenaire... 2) la création de bijoux contemporains en réinvestissant ces techniques... 3) la rédaction et la diffusion de ces expériences à travers journaux lycéens, carnets de voyage, sites web... 4) les expositions collectives itinérantes européennes des bijoux créés. »

18. CHER

Ceci n'est pas un bijou !

Lycée Professionnel Jean Guéhenno (**Saint-Amand Montrond**)

établissement coordinateur,

projet multilatéral, 2012-2015,

partenaire grec : **MOKUME Institute** (Thessalonique)

autres partenaires : Belgique, Danemark, Espagne, Italie, Portugal et République tchèque et Slovaquie.

base de données EST « European Shared Treasure » :

http://www.europeansharedtreasure.eu/detail.php?id_project_base=2012-1-FR1-COM06-35346



"Ceci n'est pas un bijou !" a rassemblé pendant 2 ans 10 écoles partenaires en Europe à travers leur champ professionnel commun (bijouterie) et leur désir d'engager un maximum de leurs lycéens dans une pédagogie de projet. Dans chaque école, les équipes ont commencé par un travail d'analyse symbolique du tableau du peintre surréaliste belge Magritte qui représente en 1929 une peinture très réaliste d'une pipe accompagnée du message "Ceci n'est pas un bijou !". Les lycéens se sont inspirés de cette idée conceptuelle du tableau de Magritte et pour en décliner leurs propres interprétations. "Ceci n'est pas un bijou !" a ainsi engagé, la 1ère année, les lycéens à travailler sur les signes et les symboles, en utilisant des matériaux alternatifs et inhabituels pour créer des bijoux. La 2nde année, les lycéens sont confrontés à une démarche créative de bijoux insolites, à partir de matériaux inédits issus néanmoins de l'identité géologique, naturelle, historique, industrielle ou culturelle de leur propre territoire et aussi du territoire des partenaires. Le projet s'est consolidé grâce aux interventions d'artisans et créateurs bijoutiers, d'universitaires et d'anciens élèves des écoles, d'entreprises et de musées d'art populaire qui ont contribué aux objectifs pédagogiques en témoignant auprès des écoles de leurs expériences professionnelles en acceptant de transmettre des savoir-faire spécifiques et techniques. "Ceci n'est pas un bijou !" s'est construit collectivement avec les 10 équipes pour parvenir progressivement à ce que le maximum de lycéens soient acteurs des 4 résultats suivants : 1) étudier l'oeuvre de Magritte et le Surréalisme en connexion avec des matériaux insolites. 2) créer et fabriquer des collections de bijoux contemporains. 3) rédiger et diffuser par les mots, les images et les paroles ces expériences à travers journaux lycéens, carnets voyage et sites internet. 4) mettre en place des expositions collectives itinérantes européennes des bijoux. »

41. LOIR-ET-CHER

Le plus beau jardin des mots européens !

Ecole élémentaire Croix Chevalier (Blois)

école partenaire,

projet multilatéral, 2010-2012,

partenaire grec : **12nd Gymnasium (Patras)**

autres partenaires : Belgique, Allemagne, Espagne, Italie, Lituanie, Pologne, Roumanie et Turquie.

base de données EST « European Shared Treasure » :

http://www.europeansharedtreasure.eu/detail.php?id_project_base=2010-1-ES1-COM06-20383



« Dans une Europe élargie et unie, la diversité est le salut à l'uniformisation appauvrissante. Chaque pays y apporte sa langue, sa culture et ses traditions contribuant ainsi au renforcement de l'unité dans la diversité. C'est dans ce sens que nous envisageons de mettre en œuvre un projet qui, d'une part vise à stimuler l'intérêt des élèves pour l'étude des langues vivantes étrangères les moins enseignées (portugal, arabe, grec, polonais...) et d'autre part, par le biais d'un travail commun sur les expressions et les proverbes issus de l'histoire culturelle des partenaires, à améliorer leurs compétences linguistiques dans une langue qui semble régresser (le français). En Europe, les fruits, les arbres, les fleurs, les animaux et les légumes entrent dans de nombreuses expressions. En Angleterre par exemple, "une pomme par jour éloigne le médecin pour toujours" devient "an apple a day keeps the doctor away". L'idée est de réaliser un euro dictionnaire électronique expliqué avec des expressions et des proverbes de ces domaines. Les pages du dico seront illustrées par les dessins des élèves. Chaque école choisira un proverbe de son pays afin de réaliser un videoclip et pour en exprimer le sens, elle va utiliser différentes formes d'expression (musique, danse, théâtre, dessin, etc). Ces productions feront le sujet d'un DVD. Pour réaliser tout cela, on devra faire des recherches à côté des pays si différents, on pourra apprendre d'autres langues vivantes, on va perfectionner non seulement le vocabulaire, mais aussi la convivialité, la tolérance. On espère aussi que nos élèves deviendront plus sociables, plus désireux à lire, plus ouverts aux recherches. Enfin, par ce travail commun ils vont certainement découvrir la diversité de la culture européenne. »

Programme européen ERASMUS + / K2

partenariats scolaires stratégiques avec la Grèce...

36. INDRE

Collège Calmette et Guérin (Ecueillé)

partenariat stratégique, 3 ans,

2014-2017, établissement coordinateur,

HOME SWEET HOME

partenaire grec : **Music School (Volos)**

autres partenaires : **Espagne (La Corogne), Grande-Bretagne (Birmingham), et Turquie (Kandira)**

<http://clq-calmette-et-querin-ecueille.tice.ac-orleans-tours.fr/>

<http://homesweethome-erasmusplus.over-blog.com/>

Projets TRANS EUROPE CENTRE avec la Grèce dans la Région Centre 2015...2016...2017

18. CHER

Lycée Marguerite de Navarre (Bourges) TEC 2016 " A la découverte de la Grèce : de la cité antique à l'UE. "

28. EURE ET LOIR

Lycée Professionnel Sully (Nogent-le-Rotrou) - TEC 2015 " Elektron, l'ambre jaune du passé au présent. "

36. INDRE

Lycée Jean Giraudoux (Châteauroux) - TEC 2015 " La Grèce, aux origines de la culture européenne. "

37. INDRE ET LOIRE

Lycée Grandmont (Tours) - TEC 2016 " Regards croisés sur la Grèce contemporaine. "

45. LOIRET

Lycée Professionnel Jean Lurçat (Fleury les Aubrais) - TEC 2015 "L'envol de Minerve. "

Lycée Voltaire (Orléans) TEC 2017 " Naissance et actualité du théâtre en Grèce. "

Projets pédagogiques avec la Grèce

18. CHER

Lycée Sainte-Marie Saint-Dominique (Bourges) – 2016. Athènes.

28. EURE ET LOIR

Lycée Saint-Pierre Saint-Paul (Dreux) – 2017. Athènes. "Sur les traces d'Apollon"

Lycée Silvia Monfort (Luisant) - 2016. Athènes.

36. INDRE

Lycée Jean Giraudoux (Châteauroux) - 2014. Athènes. "la Grèce au cœur de l'Europe et de la culture européenne"

Lycée Jean Giraudoux (Châteauroux) - 2016. Athènes. "la Grèce au cœur de l'Europe"

37. INDRE ET LOIRE

Collège Saint-Martin (Tours) - 2015. Athènes.

Collège Saint-Martin (Tours) - 2016. Athènes.

Lycée Notre-Dame La Riche (Tours) - 2017. Athènes. "les Baccantes, tragédie antique".

45. LOIRET

Collège Saint-Charles (Orléans) - 2015. Athènes.

Collège Saint-Charles (Orléans) - 2017. Athènes.

Lycée Sainte-Croix Sainte-Euverte (Orléans) - 2015. Athènes. "la Grèce, une épopée pluridisciplinaire"

Collège Pierre de Coubertin (Saint-Jean de Braye) - 2017. Athènes. "la Grèce classique dans le cadre de l'EPI"

Lycée Durzy (Villemandeur) - 2017. Athènes. "la Grèce, berceau de notre civilisation"

les bons plans... franco-grecs !

...étudier en Grèce !



onisep

avec l'onisep

Berceau de la démocratie et des philosophes, la Grèce recèle de célèbres monuments antiques et une pléiade de musées. Mais le pays ne se contente pas de vivre sur les lauriers de son riche passé. Les universités grecques donnent l'exemple en matière d'ouverture à l'international : instauration de cours en anglais dès la 1^{ère} année, création d'annexes à l'étranger, participation active aux programmes européens...

[+] <http://www.onisep.fr/Choisir-mes-etudes/Apres-le-bac/Etudier-en-Europe/Pays-d-Europe/Etudier-en-Grece>

...académie orléans-Tours



**histoire-géographie
et citoyenneté**

Les pages académiques du site "histoire-géographie et citoyenneté" présentent à destination des collégiens de 6^{ème} mais aussi à un public plus large de lycéens de seconde ou d'hellénistes passionnés une base conséquente de données et d'outils didactiques sur la Grèce antique : pages thématiques, questionnaires, chronologie et lexique, parcours pédagogique, et pages découverte de la Grande Grèce... Le travail a été réalisé par des professeurs du collège Jeanne d'Arc d'Orléans et a remporté le second prix du concours Gantase 2000 de l'académie Orléans-Tours.

[+] <http://www.ac-orleans-tours.fr/hist-geo-grece>

...université François
Rabelais de Tours



département de grec

Le département de grec de l'université François Rabelais à Tours présente l'organisation de son enseignement au sein de l'UFR de Lettres et Langues, les contacts envers les enseignants et le secrétariat pédagogique, et également quelques suggestions de lecture, en particulier sur la littérature et civilisation.

[+] <http://www.univ-tours.fr/l-universite/departement-de-grec-315377.kjsp>

Musée des Beaux-Arts d'Orléans



Dossiers pédagogiques !

Le service culturel et pédagogique du musée propose des activités didactiques et des dossiers pédagogiques pour accompagner la découverte des collections. Le dossier "Mythologie et histoire antique au musée des Beaux-Arts d'Orléans" présente un dossier de 25 pages entièrement téléchargeable sur les principaux mythes représentés dans les tableaux exposés au musée. Le dossier est complété par des questionnaires de visite plus particulièrement destinés à des élèves de collège.

[+] http://musees.regioncentre.fr/sites/default/files/fichiers/histoires_et_mythes_web.pdf



Une association franco-hellénique!

L'association franco-hellénique de Tours a été fondée en 1999, elle a pour objet principal de promouvoir la langue et la culture helléniques en particulier dans la région de Tours.

/ francohelleniquetours@gmail.com

[+] <http://diaspora-grecque.com>

...jours fériés, calendrier orthodoxe, et vacances scolaires Grèce

[+] <http://www.info-grece.com/jours-feries/2018>

langue

dictionnaires français / grec moderne (traduction en ligne)

[+] http://www.lexilogos.com/grec_moderne_dictionnaire.htm

Traduction en ligne / définitions et étymologie / lexique / langue / expressions usuelles...

dictionnaire grec / français / anglais des jeux olympiques

[+] <http://www.lexique-jo.org/2004/>

dictionnaires français / grec ancien (traduction en ligne)

[+] http://www.lexilogos.com/grec_ancien_dictionnaire.htm

informatique

clavier d'ordinateur grec moderne

[+] <http://www.lexilogos.com/clavier/ellenika.htm>

conversion alphabet grec moderne / alphabet latin

[+] http://www.lexilogos.com/clavier/grec_moderne_conversion.htm

clavier d'ordinateur grec ancien

[+] <http://www.lexilogos.com/clavier/ellenike.htm>

conversion alphabet grec ancien / alphabet latin

[+] http://www.lexilogos.com/clavier/grec_conversion.htm

bibliographie

LITTERATURE

PERIODE MODERNE

Poèmes (Georges Seféris), 1933-55
Alexis Zorba (Nikos Kazantzakis), 1946
La dernière tentation du Christ (Nikos Kazantzakis), 1954
Cités à la dérive trilogie (Stratis Tsirkas), 1960-65
Les photographies (Vassilis Vassilikos), 1969
Z (Vassilis Vassilikos), 1972
Le Chef-d'œuvre sans queue ni tête (Yannis Ritsos), 1977
Le Christ recrucifié (Nikos Kazantzakis), 1989
Journal de résistance. La dette (Mikis Theodorakis), 1992
La manucure (Christos Chryssopoulos), 2005
La langue maternelle (Vassilis Alexakis), 2007
Le quart (Nikos Kavvadias), 2008
L'aïeul (Aris Fakinos), 2008
Le justicier d'Athènes (Pétros Márkaris), policier, 2014
Pain, éducation, liberté (Pétros Márkaris), policier, 2015
L'ultime humiliation (Rhéa Galanaki), 2016
Le salut viendra de la mer (Christos Ikonou), 2017

GUIDES

Carto Crète (Gallimard – 2017)
Guide Bleu Grèce continentale (Hachette – 2017)
Guide Vert Michelin Athènes (Michelin – 2016)
Guide Vert Michelin Crète (Michelin – 2017)
Guide Vert Michelin Grèce continentale (Michelin – 2017)
Guide Vert Michelin îles grecques et Athènes (Michelin – 2017)
Le Routard Crète (Hachette – 2017/18)
Le Routard Grèce continentale (Hachette – 2017)
Le Routard îles grecques et Athènes (Hachette – 2017)
Lonely Planet - Athènes en quelques jours (Lonely Planet – 2016)
Lonely Planet - Crète (Lonely Planet – 2016)
Lonely Planet - Grèce (Lonely Planet – 2016)
Lonely Planet - Îles grecques et Athènes (Lonely Planet – 2016)
Petit Futé Athènes (Petit Futé – 2018)
Petit Futé Cyclades (Petit Futé – 2017)
Petit Futé îles grecques (Petit Futé – 2018)
Petit Futé Mykonos (Petit Futé – 2016)
Petit Futé Rhodes (Petit Futé – 2017)

CARTES

Carte routière Grèce, 1/700 000 (Michelin n°737 - 2012)
Carte routière Grèce, 1/800 000 (IGN - 2013)
Carte routière Grèce, 1/800 000 (Mairdumont Marco Polo - 2016)
Carte routière Crète, 1/140 000 (Michelin n°759 - 2012)
Carte routière Crète, 1/150 000 (IGN - 2013)
Carte routière Crète, 1/150 000 (Mairdumont Marco Polo - 2017)

REVUES

LE MAGAZINE LITTERAIRE dossier "Homère les métamorphoses d'Ulysse" (n°427) 2004
LE MAGAZINE LITTERAIRE dossier "Platon : l'invention de la philosophie" (n°448) 2005
LE MAGAZINE LITTERAIRE dossier "Aristote le désir des savoirs" (n°472) 2008
LE MAGAZINE LITTERAIRE dossier "Socrate un maître à vivre" (n°487) 2009
LE MAGAZINE LITTERAIRE dossier "Méditerranée, 30 écrivains pour voyager" (n°580) 2017
L'HISTOIRE - dossier "L'aventure grecque" (n°232 - 1999)
L'HISTOIRE - collection "La Méditerranée d'Homère" (n°24 - 2004)
L'HISTOIRE - collection "Les jeux olympiques d'Athènes à Pékin" (n°40 - 2008)
L'HISTOIRE - dossier "Grèce, des dieux et des hommes" (n°389 - 2013)
COURRIER INTERNATIONAL - dossier "Les Grecs, un peuple amer" (n°1125 - 2012)
COURRIER INTERNATIONAL - dossier "Grèce, le casse-dette ?" (n°1265 - 2015)
COURRIER INTERNATIONAL - dossier "Adieu la Grèce ?" (n°1287 - 2015)
GEO "îles et archipels secrets de Grèce" (n°424 - 2014)
GEO "Grèce" (n°460 - 2017)

statistiques

Durée probable de la scolarité (nombre d'années d'enseignement qu'une personne peut s'attendre à recevoir au cours de sa vie). 2012.	Grèce 18.3 ans	France 16.5 ans	U.E. 17.6 ans
Nombre de personnes de moins de 18 ans scolarisées (% de personnes de moins de 18 ans qui sont encore scolarisées). 2012.	Grèce 67.9%	France 76.9%	U.E. 80.4%
Nombre d'enfants participants à l'enseignement préscolaire (% d'enfants participants à l'enseignement préscolaire, âgés entre 4 ans et le début de la scolarité obligatoire). 2012.	Grèce 75.2%	France 100%	U.E. 93.9%
Nombre d'élèves dans la filière professionnelle de l'enseignement secondaire (% d'élèves inscrits dans les filières professionnelles de l'enseignement secondaire). 2012.	Grèce 39.5%	France 49.6%	U.E. 55.7%
Langues étrangères étudiées par élève (nombre moyen de langues étrangères apprises par élève dans le niveau secondaire). 2012.	Grèce 1.9	France 1.5	U.E. 1.6
Nombre d'élèves apprenant l'anglais (% de l'ensemble des élèves en deuxième cycle de l'enseignement secondaire -lycée- qui apprennent l'anglais comme langue étrangère). 2012.	Grèce 94.1%	France 99.7%	U.E. 94.5%
Nombre d'élèves apprenant le français (% de l'ensemble des élèves en deuxième cycle de l'enseignement secondaire -lycée- qui apprennent l'anglais comme langue étrangère). 2012.	Grèce 4.4%	France -	U.E. 23.06%
Nombre d'élèves apprenant l'allemand (% de l'ensemble des élèves en deuxième cycle de l'enseignement secondaire -lycée- qui apprennent l'allemand comme langue étrangère). 2012.	Grèce 2.1%	France 22.1%	U.E. 20.9%
Niveau d'études secondaire inférieur (collège) (% des personnes âgées de 25 à 64 ans qui possèdent un niveau d'enseignement au maximum secondaire inférieur. (2016)	Grèce 28.2%	France 21.9%	U.E. 23.1%
Niveau d'études secondaire supérieur (lycée) ou niveau d'études supérieures (% des personnes âgées de 25 à 64 ans qui ont achevé le niveau d'études du secondaire supérieur). (2016)	Grèce 71.8%	France 78.1%	U.E. 76.9%
Maitrise insuffisante en lecture (compréhension de l'écrit) des élèves (% des jeunes âgés de 15 ans). Source OCDE (2015)	Grèce 27.3%	France 21.5%	U.E. 19.7%
Maitrise insuffisante en mathématiques des élèves (% des jeunes âgés de 15 ans). Source OCDE (2015)	Grèce 35.8%	France 23.5%	U.E. 22.2%

INSEE. En France, les niveaux 0 et 1 de la CITE correspondent à l'enseignement pré-primaire et primaire, les niveaux 2 et 3 à l'enseignement secondaire des 1^{er} et 2nd cycles, le niveau 4 à l'enseignement post-secondaire non supérieur (capacité en droit, DAEU...), le niveau 5 correspond aux formations supérieures ne menant pas à la recherche (BTS, DUT, licence, maîtrise, master, etc...) et le niveau 6 aux doctorats (hors santé).
Source : Commission européenne – Eurostat

contacts

Actu helléniques en France

[+] <http://www.amb-grece.fr/actuhelleniquesenfrance/>

Ambassade de Grèce en France

[+] <http://www.mfa.gr/france/fr/>

Ambassade de France en Grèce	[+] https://gr.ambafrance.org
Association culturel Nisiotis	[+] http://www.nisiotis.fr/
Association pour la promotion du Grec moderne en France	[+] http://www.phonie-graphie.org/
Association Crète terre de rencontres	[+] http://www.creteterrederencontres.info/
Auberges de Jeunesse Grèce	[+] https://www.aubergesdejeunesse.com/Europe/Grece
Centre culturel hellénique à Paris	[+] http://www.cchel.org/
Consulat de France à Thessalonique	[+] https://gr.ambafrance.org/-Consulat-general-a-Thessalonique
Desmos editions librairie hellénique	[+] http://www.desmos-grece.com/
Ecole Française d'Athènes	[+] https://www.efa.gr/index.php/fr/
Fondation hellénique	[+] http://www.ciup.fr/
Guide des musées d'Athènes	[+] https://www.athens-museums.com/guide/
Guide des musées en Grèce	[+] https://www.greeka.com/greece-culture/museums/
Fondation hellénique	[+] http://www.ciup.fr/
Institut Français de Grèce	[+] http://www.ifa.gr/fr/
Institut Français de Thessalonique	[+] http://www.ift.gr/fr/
Journaux grecs au format numérique	[+] http://www.hellenicpress.gr/
Jeux olympiques en Grèce / jeux antiques	[+] http://www.amb-grece.fr/actuhelleniquesenfrance/olympisme/jeux_antiques.htm
Lycée franco-hellénique E.Delacroix	[+] http://lfh.edu.gr/
Ministère de la Culture à Athènes	[+] https://www.culture.gr/en/
Nouveau musée de l'Acropole	[+] http://www.theacropolismuseum.gr/
Office National Tourisme hellénique	[+] http://www.visitgreece.gr/
Parlement grec	[+] http://www.parliament.gr/

DAREIC ORLEANS-TOURS

Sylvie Ragner, déléguée académique DAREIC,
T 02.38.79.46.62 - Dareic@ac-orleans-tours.fr
Jean-Pierre Marcadier, chargé de mission "dareic' infos"